

Common Vietnamese Words and Phrases (Phonetically spelled for English)

If you have any feedback or questions about this document please email me:

danny@openworldmag.com (general editing is no longer accepted)

Note: Vietnamese has six tones. The two that are easiest to identify and pronounce are the rising high tone (á, é, etc) and the falling down tone (à, è, etc) as these look exactly like they do in Pinyin and sound similar to the same tones in other tonal languages such as Chinese or Thai. These also seem to be the most commonly used tone marks that I've encountered in Vietnamese so far, making speaking significantly easier for me and anyone else who has experience with other Asian languages, such as Chinese.

The other tones marks are unique to Vietnamese and take a departure from standard Pinyin spelling: a hook (â, ê, etc) a tilde (ã, ã, etc), and an underdot (ạ, ẹ, etc).

[This page provides a good explanation](#) of each tone mark and its sound. If you copy and paste Vietnamese spellings into Google Translate and click the audio, it also does a good job of pronouncing and teaching each tone, which is a pleasant surprise and makes it easier to learn.

In this guide I've tried to add phonetic spellings (in royal blue), when necessary, to simplify complicated words and sentences to make them easier to speak as many letters in Vietnamese have different sounds than they do in English.

For example, "thích" in Vietnamese: the "th" sounds like a firm "t" with a silent "H" and not "th" as in "thigh," and the "ch" sounds like a firm "K" and not a "ch" as in "chair." On the other hand, "tr" in Vietnamese such as in "trúng" or "tra" sounds exactly like "ch."

There are numerous other examples, such as the letter "G" in Vietnamese sounding like "Z" and the letter "D" sounding more like a "Z" or a "Y" (in Hanoi, "Ao Dai" sounds like "Ow Zai" while in Saigon it is pronounced "Ow Yai" and not "Dai" as in "Danny," which happens to be my name). Another fun one is "Không" (no) which sounds like "Comb" and not "kong" as in "King Kong."

Eventually, you'll identify the differences and see commonalities and it will become easier and easier. So don't be discouraged by these small idiosyncrasies if they are new to you! 😊

With this guide, I hope to make note of these differences and make it easier to newcomers to the language. Everything here is based on the formal Hanoian Vietnamese, but with practice the differences between northern and southern Vietnamese are relatively easy to notice and many people still understand me even when I speak a different regional dialect.



Vietnamese common use words and phrases

A little bit -- Một chút

Takeaway -- mang đi

Eat here -- ăn ở đây (an oh dai)

Box -- Hộp

Chopsticks -- Đũa (Dooa)

Exchange (currency) -- đổi tiền

Change (difference) -- Tiền thừa (Tien tua) (money)

Do you have change? -- Có tiền thừa không? (Co tien tua comb?)

I like... -- Tôi thích (Toi tick)

Don't like = Không thích (Comb tick)

Love = Yêu (Yo)

I like it! -- Tôi thích nó! (Toi tick noh) (short o in nó -- same sound as "nozzle")

I love you -- Anh yêu em (Anh yo em) (older man to younger girl)

Em yêu anh (Em yo anh) (younger girl to older man)

Em yêu chị (Em yo chi) (younger man to older woman)

I want -- Tôi muốn

And / but -- và / nhưng mà

Who? = Ai?

How? = Như thế nào? (Noo tay now?)

Why? = Tại sao?

Before = Trước (Chuoc)

After = Sau

Very = Rất (Zat)

Many = Nhiều (Neyu)

Yes = Vâng

No = Không (Comb)

Correct = Đúng rồi (Doong zoy)

Have = Có

Don't have = Không có

I disagree = Tôi không đồng ý (Toi comb dong ee)

Can / Cannot / Can you? = Có thể/ Không thể/ Bạn có thể?

I'm sorry -- Tôi xin lỗi
Excuse me -- Xin lỗi
Can I ask... -- Cho hỏi... (you should say this before asking questions / requests to be polite)
Just a moment -- Chờ một chút
Can you help? -- Bạn có thể giúp không? (Bạn có tay zóop comb?)
I have a problem -- Có vấn đề (Co van day)
Can I help you? -- Tôi giúp gì được bạn? (Toi zoop zee duoc ban?)
Help please! -- Giúp tôi với! (Zoop toi voi)
How do you say this in Vietnamese? -- Cái này trong Tiếng Việt là gì? (Cai nay chong Ting Viet la zee?)

Here (location) -- Ở đây (oh dai)
There -- Ở kia (oh gia)
Here (take this) -- Đây (day)
Where -- ở đâu (Uh dau)
Where is the bathroom? -- Nhà vệ sinh ở đâu?
What's the matter? -- Có chuyện gì thế? (Co chin zee tay?)
What happened to you? -- Có chuyện gì xảy ra với bạn? (Co chin zee zay za voi ban?)
Calm down. -- Bình tĩnh
Relax. -- Bình tĩnh (same)

Let's go -- Đi thôi (Dee toy)
Hurt -- Đau
Are you hurt? -- Có đau không? (Co dau kome?)

Vietnamese words

Seconds = Giây
Minutes = Phút
Hour = Giờ (Zo) (Long "o")
Day = Ngày
Week = Tuần
Month = Tháng (Tang)
Year = Năm (the "A" is shorter than "Nam")
Today = Hôm nay
Tomorrow = Ngày mai
Yesterday = Hôm qua
One day = Một ngày
One week -- Một tuần
One minute -- Một phút
Ten minutes -- Mười phút
Two days -- Hai ngày
Two people -- Hai người (Hai nui)
Every day = Hằng ngày

Every thing = Mọi điều
One more -- một lần nữa
First time = Lần đầu tiên
Second time = Lần thứ hai
Third time = Lần thứ ba
First floor = Tầng một
Second floor = Tầng hai
Third floor = Tầng ba

How long does it take? -- Mất bao lâu?
How much? -- Bao nhiêu?

Good = Tốt (Toat) (long "o" as in "toad")
Very good = Rất tốt (Zat toat)
Good job = Làm tốt lắm! (Lam toat lam!)
Bad = Tệ (Tey)
Not well = Không khỏe/ (Comb kway)

Sick = Ốm

Cheap = Rẻ (Zeh)

Expensive = Đắt (Daht)

Few = Vài

A little bit = Một chút (Mot chut)

Add more = Thêm (Tem)

More than = Nhiều hơn (Nyu han)

Less = Ít hơn (Eet han)

Egg = Trứng (Chúng)

Fried pork = Thịt heo (Tit heo)

Roast pork = Thịt lợn (Tit lun)

Chicken = Thịt gà (Tit ga)

Fish = Cá

Beef = Thịt bò (Tit buh)

Vegetarian = Ăn chay (An chai)

Vegetable = Rau (Zau)

Plain rice = Gạo tẻ

Sticky rice = Gạo nếp

Cooked sticky rice = Xôi (Soy)

Fried rice = Cơm chiên (Gum chien)

Noodles = Mì

Noodle soup = Phở any Mì with soup, Phở is Phở and is one type of Noodle soups

Extra = Thêm (Tem)

Spicy = Cay (Cai)

Not spicy = Không cay (Comb cai)

Too spicy = Cay quá (Cai qua)

Sweet = Ngọt

Too sweet = Ngọt quá

Salty = Mặn (Mahn)

Market = Thị trường (Tee chung)

Floating market = Chợ nổi

Fruit = Trái cây (Chai cai)

Pineapple = Trái dứa (Chai zua)

Papaya = Đu đủ

Guava = Trái ổi (Chai oi)

Banana = Trái chuối (Chai choy)

Coconut = Dừa (Zua)

Mango = Trái xoài (Chai soay)

Orange = Trái cam (Chai cam)

Mangosteen = Quả măng cụt (Qua mang coot)

Smoothie = Sinh tố

Pieces = Miếng

Do you speak English? -- Bạn có nói tiếng Anh không? (Ban co noi Ting Anh kome?)

I am learning Vietnamese -- Tôi học tiếng Việt (Toi hoc Ting Viet)

Please speak slowly -- Làm ơn nói chậm lại (Lam un noi jam lai)

What are you doing? -- Bạn đang làm gì? (Ban dang lam zee?)

Could I have the wifi password? -- Mật khẩu wifi là gì? (Mat kao wifi la zee?)

Can you take a photo for me? -- Bạn chụp ảnh giúp tôi được không? (Ban choop anh zoop toi duoc comb?)

Are you busy? -- Bạn có đang bận không

(Ban co dang bun kome?)

Today I am busy -- Hôm nay tôi bận

I will go for lunch -- Tôi đi ăn trưa (Toi dee ann chua)

I go to the airport -- Tôi đi đến sân bay (Toi dee den san bai)

I go to the bank -- Tôi đi đến ngân hàng

I will come back -- Tôi sẽ quay lại (Toi say kwai lai)

Travel -- Du lịch (Zoo lick)

Go travel -- Đi du lịch (Dee zoo lick)

Good morning -- Chào buổi sáng ☀️

Have you eaten? -- (Anh/Em) ăn trưa chưa? (Ahn chua chua?)

How are you? -- Bạn có khỏe không (Ban co kway kome?)

I'm good -- Tôi ổn (Toi oan)

I'm fine -- Tôi khỏe (Toi kway)

I'm tired -- Tôi mệt (mệt)

I am hungry. -- Tôi đói

Wake up = Thức dậy (Tuc zai)

Sleep = Ngủ

People and Family Members

He = Anh ấy

She = Cô ấy (young) / Bà ấy (old)

We/us = Chúng tôi

They = Họ (short "o")

Family = Gia đình (za din)

Parents = Cha mẹ/ Bố mẹ

More Vietnamese Words

Fast = Nhanh

Slow = Chậm

Travel = Du lịch

Vacation = Kỳ nghỉ

Up / Down = Lên xuống

Sell = Bán

Buy = Mua

Shop (store) = Cửa hàng

Gym = Phòng thể dục/ Gym

Soap = Xà bông/ Xà phòng

Bathroom = Phòng tắm

Shower = Vòi sen

Wash hands = Rửa tay

Toothbrush = Bàn chải đánh răng

Outside = Ở ngoài

Towel = Khăn tắm

Blanket = Cái mền/ chăn

Chair = Cái ghế

Table = Bàn

Spoon = Cái thìa

Fork = Cái nĩa/ dĩa

Bowl = bát

Borrow = Vay (Vai)

Make = Làm

Heat up (food) = Làm nóng (thức ăn)

Morning = Buổi sáng

Go to sleep = Đi ngủ

Tired = Mệt

Smile = Cười (Gui)

Person = Người (Nui)

Mother = Mẹ (May)

Father = Bố

Older brother = Anh trai

Older sister = Chị

Younger brother = Em trai

Younger sister = Em gái

Beautiful = Xinh đẹp (Sin dep)

Handsome = Đẹp trai (Dep chai)

Night = Đêm

Evening = Tối

Midnight = Nửa đêm

Restaurant = Nhà hàng

Shave = Cạo râu

Head = Cái đầu

Repair = Sửa

Backpack = Ba lô

Every day = Hằng ngày

Shoe = Giày

Sock = Bít tất

Underwear = Đồ lót

Clothes = Quần áo

Shirt = Áo sơ mi

Pants = Quần dài (Quan zai)

Skirt = Váy

Baseball cap = Mũ bóng chày

From = Từ

With = Với

Far / near = Xa gần

Door = Cửa

Key = Chìa khóa (Chia kwa)

Meet = Gặp

Water bottle = Chai nước

Loud = To tiếng ồn ào
Quiet = Yên tĩnh
Headache = Đau đầu

School = Trường học
Mall/ Department Store = Trung tâm mua sắm / Cửa hàng bách hóa

Days of the Week

Sunday = Chủ nhật
Monday = Thứ Hai
Tuesday = Thứ ba
Wednesday = Thứ Tư
Thursday = Thứ Năm
Friday = Thứ Sáu
Saturday = Thứ Bảy

Today -- Hôm nay
Yesterday -- Hôm qua
Tomorrow -- Ngày mai
Be careful -- Hãy cẩn thận (Hai cahn tahn)
See you later -- Hẹn gặp lại
Interesting -- Thú vị (thật) (Too vee tat)
Just kidding! -- Tôi đùa thôi (Toi dua toi)

Working / Professions

I am a... = Tôi là...
Writer = nhà văn
Business man = Doanh nhân
Designer = Nhà thiết kế
Photographer = Nhiếp ảnh gia (Niep anh za)
Teacher = Giáo viên (Zao vien)
Blogger = Blogger
Programmer = Lập trình viên (Lap chin vien)
Freelancer = Lao động tự do (Lao dong tu zoh)
Consultant = Chuyên gia tư vấn (Chin za tu van)

I own my own business. = Tôi sở hữu doanh nghiệp của tôi. (Toi so hue zoin niep cua toi.)
Business = Kinh doanh
Chef = Bếp trưởng
Tailor = Thợ may
Dirty = Dơ bẩn
Clean = Dọn dẹp

Smart = Thông minh
Skilled = Lành nghề
Dangerous = Nguy hiểm (Nwe hiem)
Safe = An toàn (An twan)

Have a nice day -- Chúc một ngày tốt lành
What time is it? -- Bây giờ rồi? (Mai zuh zoy?)
Bây giờ là mấy giờ?
What time does it open? Mấy giờ mở cửa? (Mai zuh muh cua?)
What time does it close? Mấy giờ đóng cửa? (Mai zuh dong cua?)
What time does it leave? Mấy giờ rời đi? (Mai zuh zoy dee?) (depends on context)
Good luck -- Chúc may mắn (Chuc mai mun)
Thank you -- Cảm ơn (Cam on) (Gam mun)
No problem -- Không có gì (Kome co zee)
Finished -- Xong rồi (Som zoi)
Ready -- Sẵn sàng

My name is... -- Tên tôi là ...

What's your name? -- Tên bạn là gì (Ten ban la zee?)
Nice to meet you -- Rất vui được gặp bạn (Zat vui duoc gop ban)
Do you have a girlfriend? -- Bạn có bạn gái không? (Ban co ban zai kome?)
Do you have a boyfriend? -- Bạn có bạn trai chưa? (Ban co ban chai chua?)
How do you say this in Vietnamese? -- Gọi cái này là gì?

I understand -- Tôi hiểu (Toi hiew)
I don't understand -- Tôi không hiểu (Toi kome hiew)
Do you understand? -- Bạn có hiểu không? (Ban co hiew kome?)
That's right -- Đúng rồi (Doong roy)

Go straight -- Đi thẳng (Dee tang) (short a, not long a)
Turn right -- Phải (Zay fai)
Turn left -- Trái (Zay chai)
This way -- Đường này (duong nai)
Stop -- Dừng lại (Zung lai)

Broken = Bị hỏng
Repair = Sửa
Phone = Điện thoại (Dien twai)
Fan = Quạt
Mirror = Gương (Gung)
Light = Ánh sáng
Dry = Khô
Wet = Ướt
Trash / Trash bin = Thùng rác (Tung Zac)

Car = Xe hơi (Se hoi)
Bicycle = Xe đạp (Se dap)
Bus = Xe buýt (Se bui)
Train = Xe lửa (Se lua)
Boat = Thuyền (Tuwin)
Pier = Đê
Bus station = Trạm xe buýt (Cham se bui)
Motorcycle = Xe máy (Se mai)
Rent motorcycle = Thuê xe máy (Tway se mai)
Helmet = Mũ bảo hiểm
Airplane = Máy bay (Mai bai)
Airport = Sân bay (San bai)

Woman = Nữ
Man = Nam
Kid = Đứa trẻ (Dua che)
I have no kids = Tôi không có con (Toi comb co con)

Rain -- Mưa
Sunny -- Nắng

Small -- Nhỏ
Medium -- Vừa
Large -- Lớn

Slow -- Chậm lại (Jam lai)
Quick -- Nhanh lên (Nan len)
Can you wash this? -- Bạn có thể rửa cái này không? (Ban co tay zua cai nay kome?)
This / That -- Cái này / Cái kia
Haircut -- hớt tóc (southern)/ cắt tóc (northern)
Shave -- Cạo râu (Gao zau)

More Vietnamese Words

Broken = Bị hỏng
Repair = Sửa
Phone = Điện thoại (Dien twai)
Fan = Quạt
Mirror = Gương (Gung)
Scissors -- gao? kéo
Light = Ánh sáng
Dry = Khô
Wet = Ướt
Trash / Trash bin = Thùng rác (Tung Zac)

Car = Xe hơi (Se hoi)
Bicycle = Xe đạp (Se dap)
Bus = Xe buýt (Se bui)
Train = Xe lửa (Se lua)
Boat = Thuyền (Tuwin)
Pier = Đê
Bus station = Trạm xe buýt (Cham se bui)
Motorcycle = Xe máy (Se mai)
Rent motorcycle = Thuê xe máy (Tway se mai)
Helmet = Mũ bảo hiểm
Airplane = Máy bay (Mai bai)
Airport = Sân bay (San bai)

Woman = Nữ
Man = Nam
Kid = Đứa trẻ (Dua che)

I have no kids = Tôi không có con (Toi comb co con)
Rain = Mưa
Sun = Mặt trời (Mat choi)
Clouds = Mây (Mai)
Beach = Bãi biển
Island = Đảo
Often = Thường (Tueng)
Book = Sách (Sac)
Read = Đọc
Bored = Chán
Change SIM card = Thay đổi thẻ SIM (Tay doi tay sim)
Pay money = Trả tiền (Cha tien)
Can I pay with card? = Tôi có thể thanh toán bằng thẻ không? (Toi co tay tan twan bahng tay comb?)
Rich = Giàu có (Zau co)
Poor = Nghèo (Nieu)
Massage = Mát xa (Mat sa)
Young = Trẻ (person)
Old = Già (person)
Old = Cũ (object)
New = Mới

Front = Trước mặt (Chuc mat)
Back = Trở lại (Cho lai)
Haircut = Hớt tóc / Cắt tóc (southern)

Some = Một số
Word = Từ
Practice = Thực hành
Improve = Cải thiện

Alone = Một mình
Teach = Dạy (Zai)
Difficult = Khó khăn (the "k" in both is almost silent)

Early = Sớm

Late = Muộn
Problem = Vấn đề

Forget = Quên
Remember = Nhớ
Funny = Buồn cười (Buon cui)
Language = Ngôn ngữ (Nwon nu)
English = Tiếng Anh (Ting Ang) (sounds like "Ang Moh")
Chinese people = Người Trung Quốc
Chinese language = Tiếng Trung Quốc

Numbers

1 - một
2 - hai
3 - ba
4 - bốn
5 - năm
6 - sáu
7 - bảy (bai)
8 - tám
9 - chín
10 - mười
100 - một trăm (mot cham)
1,000 -- một nghìn (mot yeen)
20,000 -- hai mươi yeen
100,000 -- một trăm nghìn (mot cham yeen)

Food / Eating

Menu -- thực đơn
Glass -- Gai gup cái ly/ cái cốc
Spoon -- cái thìa
Fork -- cái nĩa cái nĩa/ cái dĩa
Spicy / not spicy -- Cái / Kome cái cay/ không cay
Food -- do an (doe ahn) đồ ăn
Drink -- uống (oo wong) đồ uống
No meat / no onion -- Kome tit / Kome hanh tay không thịt/ không hành tây
Cheese -- Phô mai
Ice cream - Kem

